

Українська Католицька Церква Святих Володимира і Ольги

601 Lake Trail Drive, Windsor, ON N9G 2M3

Tel: 519-973-4872 | Fax: 519-254-6334

stsvowindsor@gmail.com

www.stsvladimirandolgachurch.com



Sts. Vladimir & Olga Ukrainian Catholic Church

CLERGY

Very Rev. Peter Hrytsyk,

Parochial Administrator

Pastor.stsvowindsor@gmail.com

226.724.6845

Sunday, September 21, 2025

Неділя, 21-го вересня 2025

DIVINE SERVICES

The Lord's Day

Saturday, September 20, 2025

2:00pm – Wedding – Hanna Boyer and Noah Bray

4:00pm – Great Vespers

5:00pm Vigil Divine Liturgy (Eng) – for +
Kateryna and Semén Dmytriw and family –
Stepha Dmytriw

Sunday, September 21, 2025

9:00 am Divine Liturgy (Ukr) – for +
Victoria Szmyrko-Sybydlo

11:00 am Divine Liturgy (Eng.) – For the
parishioners

Major Feasts (All services are bilingual)

Day: 10:00am & 6:00pm – Festal Liturgy

Weekday -Please check the bulletin.

Sunday after the Exaltation of the Holy Cross;
Octoechos Tone 6; The Holy Apostle Codratus
of Magnesia.

Неділя по Воздвиженні, Св. ап. Кодрата,
що в Магнісії, Віддання Воздвиження
чесного й животворного Хреста

Гал. 2:16-20 Мр 8:34-9:1

Galatians 2:16-20 Mark 8:34-9:1

+++++

Слава Ісусу Христу!

Glory to Jesus Christ!

Слава Навіки!

Glory Forever!

CHURCH OPEN FOR PRAYER

Open during office hours

THIS WEEKS OFFICE HOURS

Tuesday 12:00pm – 6:00pm

Friday 9:00am – 5:00pm

Перший антифон

Боже, Боже мій, зваж на мене, чому Ти оставив мене?* Далеко від спасення мого слова гріхопадінь моїх (Пс. 21,2).

- Молитвами Богородиці,* Спасе, спаси нас.

Боже мій, закличу вдень і не вислухаєш,* і вночі, і не в безумство мені (Пс. 21,3).

- Молитвами Богородиці,* Спасе, спаси нас.

А Ти у святому живеш,* хвало ізраїлева (Пс. 21,4).

- Молитвами Богородиці,* Спасе, спаси нас.

Третій антифон

Прийдіте, возрадуємся Господеві, воскликнім Богу, Спасителеві нашому.

- Спасі нас, Сіну Божий, що плоттю розп'явся, співаємо Тобі: Аलिу́я.

Ідім перед лицем Його з ісповіданням, і псалма́ми воскликнім Йому́.

- Спасі нас, Сіну Божий, що плоттю розп'явся, співаємо Тобі: Аलिу́я.

Бо Бог – великий Господь і цар великий по всій землі.

- Спасі нас, Сіну Божий, що плоттю розп'явся, співаємо Тобі: Аलिу́я.

Вхідне

Прийдіте поклонімся * і припадім до Христа́.

- Спасі нас, Сіну Божий,* що воскрес із мертвих, співаємо Тобі: Аलिу́я.

Тропарі і Кондаки

Тропар (г. 6): Ангельські сили – на гробі Твоім,* а сторожа омертвіла.* Ма́рія ж стояла у гробі,* шукаючи пречистого тіла Твого.* Полонів Ти ад, та не переможений ним,* зустрів Ти Діву, даруючи життя.* Воскреслий з мертвих Гóсподи, сла́ва Тобі.

Тропар (г. 1): Спасі, Гóсподи, люде́й Твоїх* і благослові насліддя Твоє,* перемо́ги благовірного наро́дові на супротивників дару́й* і хресто́м Твоім* охорони́ люд Твій.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові,

Кондак (г. 6): Життеда́йною долóнею* умёрлих із мря́чних доли́н* воскресів усіх Життеда́вець – Хри́сто́с Бог,* воскресіння пода́в людському родо́ві.* Він бо всіх Спаси́тель, воскресіння, і життя́, і Бог усіх.

І нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

Кондак (г. 4): Возні́ся Ти на хрест доброві́льно.* Новóму лю́дові Твоєму, що Твоє ім'я но́сить,* дару́й щедрóти Твої, Хри́сте Бо́же.* Возвесели́ сілою Твоєю благові́рний наро́д,* перемо́ги на супротивників дай йому́,* що за по́міч ма́є Твоє ору́жжя міру, непобóрну перемо́гу.

Прокімен (г. 7)

Вознесіть Гóспода Бо́га на́шого і поклоня́йтеся підні́жжю ніг Його́, бо святе вонó (Пс. 98,5).

- Господь воцарівся, нехай обурюються наро́ди (Пс. 98,1).

Апостол - Гал. 2:16-20

Браття, а довідавшись, що людина оправдується не ділами закону, а через віру в Ісуса Христа, ми й увірували в Христа Ісуса, щоб оправдатися нам вірою в Христа, а не ділами закону; бо ніхто не оправдається ділами закону. Коли ж, шукаючи оправдання у Христі, виявилось, що й ми самі грішники, — то невже Христос — служитель гріха? Жадним робом! Бо коли я знову відбудовую те, що зруйнував був, то я себе самого оголошую переступником. Я бо через закон для закону вмер, щоб для Бога жити: я — розп'ятий з Христом. Живу вже не я, а живе Христос у мені. А що живу тепер у тілі, то живу вірою в Божого Сина, який полюбив мене й видав себе за мене.

Алилуя (г. 1)

- Пом'яні громаду Твою, яку придбав Ти від початку (Пс. 73,2).
- Бог же – цар наш спередвіку, учинив спасіння посеред землі (Пс. 73,12).

Євангелія - Мр 8:34-9:1

Сказав Господь юдеям, які до нього прийшли: Коли хтось хоче йти за мною, хай зречеться себе самого, візьме на себе хрест свій і йде слідом за мною. Бо хто хоче спасти свою душу, той її погубить; а хто погубить свою душу мене ради та Євангелії, той її спасе. Бо яка користь людині здобути світ увесь, а занастити свою душу? Що бо людина може дати взамін за власну душу? Хто, отже, буде соромитися мене й моїх слів перед цим родом перелюбним та грішним, того посоромиться і Син Чоловічий, коли прийде у славі Отця свого з святыми ангелами. І сказав їм: Істинно кажу вам: Є деякі з отут присутніх, що не зазнають смерти, аж поки не вздріють Царства Божого, що прийде у могутності.

Замість Достойно

Величай, душе моя, пречесний хрест Господній.

Таїнственний рай Ти, Богородице, що неvozдільно виростила Христа. Він на землі насадив хресне життєносне древо. Йому, що його нині возносять, поклоняючися, Тебе величаємо.

Причасний

Хваліте Гóспода з небéс, хваліте Його во ви́шніх (Пс. 148,1). Алилу́я, алилу́я, алилу́я.
Знаменува́лося на нас світло лиця Твогó, Гóсподи (Пс. 4,7). Алилу́я, алилу́я, алилу́я.



Antiphon 1

O God, my God, hear me; why have You forsaken me? The words of my transgressions put salvation far from me.

- Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

O God, I will call to You by day but You will not listen; and by night, yet it will not be foolish of me.

- Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

But You, the praise of Israel, dwell in the holy place.

- Through the prayers of the Mother of God, O Saviour, save us.

Antiphon 3

Come, let us sing joyfully to the Lord, *let us acclaim God, our Saviour.

- Son of God, crucified in the flesh, * save us who sing to You: Alleluia.

Let us come before His face with praise, *and acclaim Him in psalms.

- Son of God, crucified in the flesh,* save us who sing to You: Alleluia.

For God is the great Lord, * and the great king over all the earth.

- Son of God, crucified in the flesh, *save us who sing to You: Alleluia.

Entrance

Come, let us worship * and fall down before Christ.

- Son of God, crucified in the flesh, * save us who sing to You: Alleluia.

Troparia and Kontakia

Troparion, Tone 6 (pg.349) Angelic powers were upon Your tomb* and the guards became like dead men;* Mary stood before Your tomb* seeking Your most pure body.* You captured Hades without being overcome by it.* You met the Virgin and granted life.* O Lord, risen from the dead,* glory be to You!

Troparion, Tone 1 (pg. 686) Save Your people, O Lord, and bless Your inheritance.* Grant victory to Your faithful people against enemies,* and protect Your community by Your cross.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 6 (pg. 350) With His life-giving hand* Christ our God, the Giver of life,* raised all the dead from the murky abyss* and bestowed resurrection upon humanity.* He is for all the Saviour,* the resurrection and the life, and the God of all.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 4 (pg. 687): By Your own choice, O Christ our God,* You were lifted on the cross.* Grant Your mercies to Your new community* that bears Your Name.* By Your power gladden the faithful people,* and grant them victory against enemies.* May they have the help of Your instrument of peace,* the invincible sign of victory.

Prokeimenon, Tone 7 (pg. 695)

Exalt the Lord our God,* and bow in worship at the footstool of his feet, for it is holy.

- The Lord reigns, let the people tremble. (Psalm 98:5,1)

Epistle - Galatians 2:16-20

Brothers and Sisters, knowing that a man is not justified by the works of the law but by faith in Jesus Christ, even we have believed in Christ Jesus, that we might be justified by faith in Christ and not by the works of the law; for by the works of the law no flesh shall be justified. "But if, while we seek to be justified by Christ, we ourselves also are found sinners, is Christ therefore a minister of sin? Certainly not! For if I build again those things which I destroyed, I make myself a transgressor. For I through the law died to the law that I might live to God. I have been crucified with Christ; it is no longer I who live, but Christ lives in me; and the life which I now live in the flesh I live by faith in the Son of God, who loved me and gave Himself for me.

Alleluia, Tone 1 (pg. 332)

- Remember Your congregation which You acquired from the beginning.
- But God is our king before the ages; He has wrought salvation in the midst of the earth. (Psalm 73:2,12)

Gospel - Mark 8:34-9:1

The Lord said "Whoever desires to come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me. For whoever desires to save his life will lose it, but whoever loses his life for My sake and the gospel's will save it. For what will it profit a man if he gains the whole world, and loses his own soul? Or what will a man give in exchange for his soul? For whoever is ashamed of Me and My words in this adulterous and sinful generation, of him the Son of Man also will be ashamed when He comes in the glory of His Father with the holy angels." And He said to them, "Assuredly, I say to you that there are some standing here who will not taste death till they see the kingdom of God present with power."

Hymn to the Mother of God (pg. 690)

O my soul, magnify the most precious cross of the Lord.

You are a mystical Paradise, O Mother of God, who though untilled, have brought forth Christ. He has planted upon earth the life-giving Tree of the Cross. Therefore today as we raise it on high we bow low and we magnify you.

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest. (Psalm 148:1) * Let the light of Your countenance, O Lord,* shine upon us.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalm 4:7)

*'Heritage Class' will
resume on Sunday
October 5th, 2025 in
the church hall
(10:30am-12pm)*

*'Заняття зі спадщини'
відновляться у неділю, 5
жовтня 2025 року, у
церковній залі (з 10:30 до
12:00).*



What?! Where?! When?!
October 25 – 100th Anniversary Gala

Що?! Де?! Коли?!
25 жовтня – 100-річчя заснування
церкви - Святковий бенкет

ANNOUNCEMENTS - ОГЛОШЕННЯ

*We welcome all parishioners and visitors who are joining us today!
Вітаємо всіх парафіян і гостей які приєднуються до нас сьогодні.*

Coffee Sunday – Everyone is invited for coffee and sweets today after the Sunday Divine Liturgy.
Кава в неділю – Сьогодні після недільної Божественної Літургії запрошуюються всі на каву та солодоці.

Cookbook – We are currently planning the production of a cookbook of favourite recipes to celebrate the 100th anniversary of our parish. It will give us an opportunity to produce a book which would be a collection of our favourite culinary treats to keep as a memento of this milestone year. And, it would make a great gift for our family and friends.

Recipes written by hand, typed or sent by computer will be accepted. Copies of your recipes can be dropped off at the church or submitted to Marika Lopata stsvocookbook@gmail.com. She can also be contacted at 416.985.8189

Recipes in english or ukrainian will be accepted and will be translated if necessary in the following categories:

Soups, salads,

Appetizers, pickles, dips

Meat and poultry

Fish and seafood

Vegetable

Ukrainian favourites

Breads, buns, loaves, muffins

Cookies, bars and squares

Please make sure each recipe has a title, the recipe itself, and your name

Volunteers for the selection committee and editorial committee are welcome.



Кулінарна книга – Наразі ми плануємо випуск кулінарної книги улюблених рецептів на честь 100-річчя нашої парафії. Це дасть нам можливість створити книгу, яка буде збіркою наших улюблених кулінарних ласощів, щоб зберегти їх як пам'ятку про цей знаменний рік. А також вона стане чудовим подарунком для нашої родини та друзів.

Рецепти, написані від руки, надруковані або надіслані комп'ютером, приймаються. Копії ваших рецептів можна залишити в церкві або надіслати Маріці Лопаті на адресу stsvocookbook@gmail.com. З нею також можна зв'язатися за телефоном 416.985.8189.

Рецепти англійською або українською мовами приймаються та за потреби перекладаються в таких категоріях:

Супи, салати,

Закуски, соління, соуси

М'ясо та птиця

Риба та морепродукти

Овочі

Українські улюблені страви

Хліб, булочки, батони, мафіни

Печиво, батончики та квадратики



Будь ласка, переконайтеся, що кожен рецепт має назву, сам рецепт та ваше ім'я Волонтерів до відбіркової комісії та редакційної комісії вітають.

W40dfl – Windsor forty days for life. From September 24th, you're invited to join other Christians for 40 Days for Life – 40 days of prayer and fasting for an end to abortion. You're also invited to stand and peacefully pray during a 40-day vigil in the public right-of-way outside of Met Hospital on Tecumseh Rd, and also to help spread the word about this important community outreach. If you'd like more information – and especially if you'd like to volunteer to help, please contact: Keturah Dumaine - 40dayswindsor@gmail.com - 40daysforlife.com/windsor

W40dfl – Віндзор, сорок днів за життя. З 24 вересня вас запрошують приєднатися до інших християн на 40 днів за життя – 40 днів молитви та посту за припинення абортів. Вас також запрошують стояти та мирно молитися панахиди на громадському місці біля лікарні Met Hospital на Tecumseh Rd, а також допомогти поширити інформацію про цю важливу громадську діяльність. Якщо ви хочете отримати більше інформації, і особливо якщо ви хочете стати волонтером, будь ласка, зв'яжіться з: Кетура Дюмейн - 40dayswindsor@gmail.com - 40daysforlife.com/windsor

Eternal memory- Please remember in your prayers the newly reposed handmaid of God + VICTORIA SZMYRKO-SYBYDLO who passed into eternal life on September 17, 2025 in Toronto. She grew up in this parish before moving to Toronto. The funeral will be held on September 24 at St. Joseph Ukrainian Catholic Church in Oakville. Burial will be at St. Volodymyr Cemetery. With the saints give rest, O Lord, eternal memory!

Вічна пам'ять - Будь ласка, згадайте у своїх молитвах новопокійну служницю Божу + ВІКТОРІЮ ШМИРКО-СИБИДЛО, яка відійшла до вічного життя 17 вересня 2025 року в Торонто. Вона виросла в цій парафії, перш ніж переїхати до Торонто. Похорон відбудеться 24 вересня в українській католицькій церкві Святого Йосифа в Оуквіллі. Поховання відбудеться на цвинтарі Святого Володимира. Зі святими упокій, Господи, вічну пам'ять!



<https://turnerporter.permavita.com/site/VictoriaSybydlo.html?s=40>

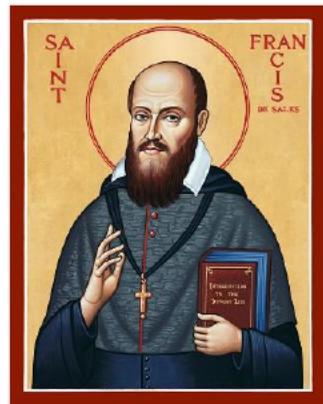
Words of Wisdom

«Робіть усе спокійно та мирно. Робіть стільки, скільки можете, і якнайкраще, наскільки можете. Прагніть бачити Бога в усьому без винятку та радісно погоджуйтесь з Його волею. Робіть усе для Бога, єднаючись з Ним словом і ділом. Ходіте дуже просто з Хрестом Господнім і будьте в мирі з собою»

— *Святий Франциск Сальський*

“Do everything calmly and peacefully.
Do as much as you can as well as you can.
Strive to see God in all things without exception,
and consent to His will joyously. Do everything for God,
uniting yourself to Him in word and deed.
Walk very simply with the Cross of the Lord and be at peace
with yourself”

— *St. Francis de Sales*



Що відбувається на кухні?

Вареники

30 вересня о 18:00 - чищення картоплі

1 жовтня о 9:00 - приготування начинки для вареників

2 жовтня о 9:00 - приготування вареників



KITCHEN SCHEDULE

Varenyky – Pyrohy

September 30 – 1pm – Peeling

October 1 – 9am – Prepar [Grab

your reader's attention with a great



The Church of the Synaxis of
Archangel Michael, Ruhury,
Ivano-Frankivsk Oblast

Церква Собору Архангела Михаїла,
Ругури, Івано-Франківська область

What Does It Mean to Carry the Cross?

1. Carrying the cross is bearing suffering for the sake of our Lord Jesus Christ. Carrying the Cross is partaking in Christ's suffering. St. Peter considered that bearing suffering for the sake of Christ is the same as partaking in Christ's sufferings; he wrote, "Beloved, do not think it strange concerning the fiery trial which is to try you, as though some strange thing happened to you; but rejoice to the extent that you partake of Christ's sufferings, that when His glory is revealed, you may also be glad with exceeding joy." (1 Pet. 4:12) Those believers, who bear sufferings for the sake of Christ, partake of His sufferings. Therefore, St. Peter called them to rejoice and added, "If you are reproached for the Name of Christ, blessed are you, for the Spirit of glory and of God rests upon you." (1 Pet. 4:14) But St. Peter also warns the believers not to consider all sufferings as a partaking in Christ's sufferings. The person, who bears suffering as a result of his own mistakes, is not considered to be suffering for the sake of Christ or partaking in His sufferings; he wrote. If anyone suffers as a Christian, let him not be ashamed, but let him glorify God in this matter." (1 Pet. 4:15-16)
2. Carrying the Cross in the form of spiritual struggles and self-control. The person, who strives in his spiritual life to control his thoughts and senses, as well as struggle in the ascetic life of prayer, fasting, and prostrations (metanoias), is carrying the cross of spiritual struggle. The early Church, especially in the first few centuries, experienced persecutions and presented thousands of martyrs. Then the life of monasticism appeared and thousands raced to struggle in the ascetic life by living in the wilderness and deserted places, because of their great love for Christ our King. These ascetics, as they struggled in their spiritual life, presented a new and renewed form of martyrdom without shedding of blood.
3. Struggling in the service and seeking the salvation of all souls is another form of carrying the Cross.
4. Enduring with thanks the trials of illness and poverty is yet another form of carrying the Cross.

Carrying the Cross with Joy

It is not sufficient that we carry the cross, but we must follow the example of our Lord Jesus Christ, Who carried the Cross with pleasure, as St. Paul wrote, "Looking unto Jesus, the author and finisher of our faith, who for the joy that was set before Him endured the cross, despising the shame, and has sat down at the right hand of the throne of God." (Heb. 12:2) St. Paul himself endured the cross in all its forms and wrote, "Therefore most gladly I will rather boast in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me. Therefore, I take pleasure in infirmities, in reproaches, in needs, in persecutions, in distresses, for Christ's sake. For when I am weak, then I am strong." (2 Cor. 12:9-10)

We ask our Lord, Who joyfully carried the Cross for our sakes, to grant us the endurance to carry, with pleasure, the Cross behind Him that we may have fellowship with Him and can say with St. Paul, "that I may know Him and the power of His resurrection, and the fellowship of His sufferings, being conformed to His death." (Phil. 3:10)



Що означає нести хрест?

1. Нести хрест – це нести страждання заради Господа нашого Ісуса Христа. Нести хрест – це брати участь у стражданнях Христа. Святий Петро вважав, що нести страждання заради Христа – це те саме, що брати участь у стражданнях Христа; він писав: «Улюблені, не дивуйтеся вогню випробування, що має вас випробувати, ніби щось дивне з вами сталося; але радійте, бо берете участь у стражданнях Христових, щоб ви, коли з'явиться Його слава, раділи й раділи». (1 Петра 4:12) Ті віруючі, які терплять страждання заради Христа, беруть участь у Його стражданнях. Тому святий Петро закликав їх радіти і додав: «Якщо вас ганьблять за Ім'я Христове, блаженні ви, бо Дух слави й Божий спочиває на вас». (1 Петра 4:14) Але святий Петро також застерігає віруючих не вважати всі страждання участю в стражданнях Христових. Людина, яка страждає внаслідок власних помилок, не вважається такою, що страждає заради Христа або бере участь у Його стражданнях, – писав він. – Якщо хтось страждає як християнин, нехай не соромиться, але нехай прославляє Бога за це». (1 Петра 4:15-16)

2. Носіння Хреста у формі духовної боротьби та самоконтролю. Людина, яка у своєму духовному житті прагне контролювати свої думки та почуття, а також боротися в аскетичному житті молитви, посту та поклонів (метаної), несе хрест духовної боротьби. Рання Церква, особливо в перші кілька століть, переживала гоніння та давала тисячі мучеників. Потім з'явилося чернецтво, і тисячі людей поспішили боротися в аскетичному житті, живучи в пустелі та безлюдних місцях, через свою велику любов до Христа, нашого Царя. Ці аскети, борючись у своєму духовному житті, представляли нову та оновлену форму мучеництва без пролиття крові.

3. Боротьба в служінні та пошуки спасіння всіх душ – це ще одна форма носіння Хреста.

4. З вдячністю переносити випробування хвороби та бідності – це ще одна форма носіння Хреста.

Несіння хреста з радістю

Недостатньо просто нести хрест, але ми повинні наслідувати приклад нашого Господа Ісуса Христа, Який ніс Хрест із задоволенням, як писав святий Павло: «Дивлячись на Ісуса, начальника й завершителя віри, Який, заради радості, що була перед Ним, перетерпів хрест, зневаживши сором, і сів праворуч престолу Божого» (Євр. 12:2). Сам святий Павло перетерпів хрест у всіх його проявах і писав: «Тому я радше буду хвалитися своїми немощами, щоб сила Христова вселилася в мене. Тому я насолоджуюся немощами, докорами, потребами, переслідуваннями, утисками заради Христа. Бо коли я немічний, тоді я сильний» (2 Кор. 12:9-10).





From the archives



1



2



3



4

1. "Children of Mary" with Fr.Zayec 1971./ «Діти Марії» з отцем Зайцем 1971.
- 2.Ladies Tea/«Жіночий чай»
3. Sr. Metrodore/ Сестра Метродора
4. Visitors from Ukraine – 1936/ Гости з України – 1936

100th Anniversary

GALA

*Celebrating Sts. Vladimir and Olga
Ukrainian Catholic Church*

Windsor, Ontario

*Saturday October 25,
2025*

Ciociaro Club - Salon A

3745 N Talbot Rd, Oldcastle, ON N0R 1L0

Doors Open 5:30pm | Dinner 7:00 pm

Music by 'Zirka'

*Performance by Windsor Barvinok Dance
Ensemble*

Contact

Dobr. Maureen Hrytsyk

Email: phrytsyk@bell.net

Text: 519.560.0513

Tickets

\$150.00 per person

RSVP by October 1st

Cash Bar

All proceeds to Sts.Vladimir & Olga Mortgage Fund

WINDSOR BARVINOK UKRAINIAN DANCE ENSEMBLE



**JOIN US FOR THE 2025/2026
DANCE SEASON!**

Windsor Barvinok was established in 1987. We are the only Ukrainian dance group in Windsor-Essex County and express our culture through dance, costumes and music. You do not need to be Ukrainian to join, all are welcome!

LOCATION/ TIME

Practices take place every Sunday at the UNF hall

1033 Ottawa St, Windsor, ON, N8X 2E3

Juniors:

4 pm - 5 pm

Intermediates:

5:15 pm - 6:15 pm

Seniors:

5:15 pm - 6:15 pm

Ensemble:

6:30 pm - 8:30 pm

COST

First Dancer: \$250

Second Dancer: \$200 *

Third Dancer: \$150 *

Fourth Dancer: Free *

Costume Deposit: \$50**

Payment plans are available. Ask us for details!

*Multi dancer discount is offered for dancers from the same family

**The costume deposit is refunded when all costumes are returned. Returning dancers may roll it over to the next year.

AGES

Juniors: Age 4-7

Intermediates: Age 8-10

Seniors: Age 11-13

Ensemble: Age 14+

Dancers will be in the group based on their age as of December 31, 2025

CONTACT US

www.windsorbarvinok.org
info@windsorbarvinok.org

**Registration will take place at the UNF hall
September 28, 2025**



Registration Times

Juniors 3:45 pm

Intermediates/Seniors: 5:00 pm

Ensemble 6:15 pm

Monday, September 22, 2025

The Holy Hieromartyr Phocas, Bishop of Sinope; The Holy Prophet Jonah;
The Venerable Jonah the Presbyter.
Galatians 4:28-5:10 Mark 6:54-7:8

Tuesday, September 23, 2025

The Conception of the Honourable and Glorious Prophet, Forerunner, and Baptist John
Galatians 4:22-31 Luke 1:5-25

10:00 am – Divine Liturgy – For the intentions of Vasyl Horbal – Luba Manley

Wednesday, September 24, 2025

The Holy First-Martyr and Equal-to-the-Apostles Thekla.
Galatians 6:2-10 Mark 7:14-24

Thursday, September 25, 2025

Our Venerable Mother Euphrosyne.
Ephesians 1:1-9 Mark 7:24-30

Friday, September 26, 2025

The Falling Asleep of the Holy Apostle and Evangelist John the Theologian.
1 John 4:12-19 John 19:25-27; 21:24-25

Saturday, September 27, 2025

The Holy Martyr Callistratus and those with him; Our Venerable Father Nilus, Founder and
Hegumen of the Grottaferrata Monastery.

1 Corinthians 10:23-28 Matthew 24:34-44

4:00 pm – Great Vespers

5:00 pm – Vigil Divine Liturgy (Eng) - for the parishioners

Sunday, September 28, 2025

Sixteenth Sunday after Pentecost; Octoechos Tone 7; Our Venerable Father and Confessor
Chariton; The Holy Martyr Ludmila and Viacheslav, Czech Prince; Synaxis of the Venerable
Fathers of the Monastery of the Caves in Kyiv who repose in the Nearer Caves

2 Corinthians 6:1-10; 2 Corinthians 4:6-15 Matthew 25:14-30; Luke 6:17-23

**9:00 am – Divine Liturgy (Ukr)- For + Walter (14th year) and Katherine Leskiw (5th year) –
Andriana Leskiw**

11:00 am – Divine Liturgy (Eng) – For the parishioners

Понеділок, 22-го вересня, 2025

Св. сщмч. Фоки, еп. Синопійського, Св. прор. Йони, Прп. Йони, пресвіт.

Гал. 4, 28 – 5, 10. Мр. 6, 54 – 7, 8.

Вівторок, 23-го вересня, 2025

Зачаття чесного славн. прор., предтечі і хрестителя Господнього Івана

Гал. 4, 22-31. Лк. 1, 5-25.

10:00 ранку – Божественна Літургія - За намірами Василя Горбала - Люба Менлі

Середа, 24-го вересня, 2025

Св. первмц. й рівноап. Теклі

Гал. 6, 2-10. Мр. 7, 14-24.

Четвер, 25-го вересня, 2025

Прп. Євфросинії

Еф. 1, 1-9. Мр. 7:24-30

П'ятниця, 26-го вересня, 2025

Переставл. св. ап. і ев. Івана Богослова

1 Ів. 4, 12-19. Ів. 19, 25-27; 21, 24-25.

Субота, 27-го вересня, 2025

Св. мч. Калістрата і тих, що з ним

Прп. Ніла, основника й ігум. монастиря Гроттаферратського

1 Кор. 10, 23-28. Мт. 24, 34-44.

16:00 - Велика Вечірня (анг.)

17:00 - Божественна літургія (анг.) - за парафіянами

Неділя, 28-го вересня, 2025

Неділя 16-та по Зісланні Святого Духа., Прп. й ісп. Харитона, Св. мц. Людмили і св. В'ячеслава, князя чеського, Собор прпп. отців Печерських, що споч. У бл. печерах прп.

Антонія, Блаж. сщмч. Никити Будки, еп

2 Кор. 6, 1-10. 2 Кор. 4, 6-15. Мт. 25, 14-30. Лк. 6, 17-23.

9:00 – Божественна Літургія (укр.) - Для + Володимира (14 рок) та Катерини

Леськів (5 рок) - Андріана Леськів

11:00 – Божественна Літургія (анг) - за парафіянами

SACRAMENTAL MYSTERIES

Baptism & Chrismation –by arrangement with Fr. Peter.

Marriage – Please make an appointment for an interview at least six months in advance.

Confession –Tuesday 5pm, during office hours or by appointment.

Holy Eucharist –please call Fr. Peter to schedule a visit.

Anointing of the Sick–please call Fr. Peter.

PARISH CONTACTS

Bookkeeper

Caron Boyer 519-973-4872, ext. 2

Hospodar

Glenn Kehoe 519-999-1505

Kitchen Crew (Food preparation & sales)

Mary Bocian 519-973-4872, ext. 4

Parish Co-ordinator of Care

(Protection of minors and vulnerable adults)

Nicolette Carlan ncarlan@sympatico.ca

Parish Finance Council

Andrew Ramsz aeramsz@gmail.com

Parish Pastoral Council

Kim Gosling kimcha65@gmail.com

St. Olga Ukrainian Ladies Society (SOULS)

Cathy Gorski cgorski@xplornet.com

Marusia Preece marusia@cogeco.ca

Event Coordinator and Hall Bookings

Dobr. Maureen Hrytsyk 519-973-4872 ext.3

maureenhrytsyk@gmail.com

Summer Church Camp

Naomi Bruno naomi.jayne@hotmail.com

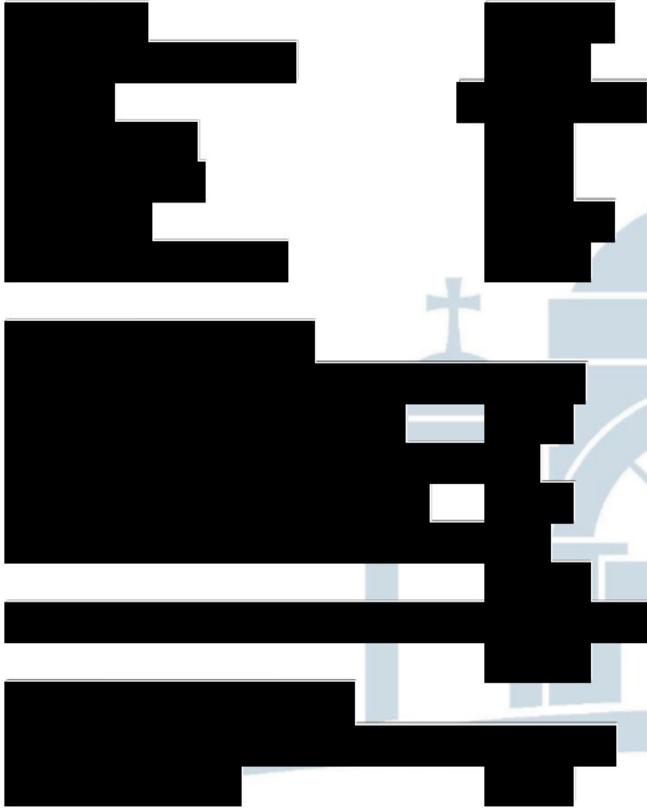
W.E.S.U.N. 519-973-4872, ext. 5

(Windsor Essex Supporting Ukrainian Newcomers)

Andriana Pitre windsorsex.sun@gmail.com

Weekly Collection

September 8th to September 14th, 2025



Holy Transfiguration Cathedral Kolomyia,
Ivano-Frankivsk Oblast.

Кафедральний Собор Преображення
Христового, м. Коломия, Івано-Франківська
обл.